

**Teisaldatavate mootorajamiga elektritööriistade ohutus.
Osa 2-5: Erinõuded lintsaagidele**

**Safety of transportable motor-operated electric tools -
Part 2-5: Particular requirements for band saws**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard EVS-EN 61029-2-5:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 61029-2-5:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 25.11.2011.

Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.

NATIONAL FOREWORD

This Estonian standard EVS-EN 61029-2-5:2011 consists of the English text of the European standard EN 61029-2-5:2011.

This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.

Date of Availability of the European standard is 25.11.2011.

The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.080.60, 25.140.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

**Safety of transportable motor-operated electric tools -
Part 2-5: Particular requirements for band saws**
(IEC 61029-2-5:1993, modified + A1:2001, modified)

Sécurité des machines-outils
électriques semi-fixes -
Partie 2-5: Règles particulières pour les
scies à ruban
(CEI 61029-2-5:1993, modifiée +
A1:2001, modifiée)

Sicherheit transportabler
motorbetriebener Elektrowerkzeuge -
Teil 2-5: Besondere Anforderungen für
Bandsägen
(IEC 61029-2-5:1993, modifiziert +
A1:2001, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-10-10. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This document (EN 61029-2-5:2011) consists of the text of IEC 61029-2-5:1993 and its amendment 1:2001, prepared by IEC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools", together with the common modifications prepared by the CLC/TC 116, "Safety of motor-operated electric tools"

The following dates are fixed:

- latest date by which the existence of the EN has to be announced at national level (doa) 2012-04-10
- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2012-10-10
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2014-10-10

This document supersedes EN 61029-2-5:2002.

The main changes with respect to EN 61029-2-5:2002 are in 7.13 (improved wording) and in Clause 18 (Stability and mechanical hazards). Additionally, dust measurement is now handled in the new Annex ZD instead of 13.1. These changes aim to adapt EN 61029-2-5 to EN 61029-1:2009 and to MD (2006/42/EC).

In this document the common modifications to the International Standard are indicated by a vertical line in the left margin of the text.

This European Standard is divided into two parts:

- Part 1 General requirements that are common to most transportable electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;
- Part 2 Requirements for particular types of tool which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 2006/42/EC. See Annex ZZ.

Compliance with the relevant clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the specified essential health and safety requirements of the Directives.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100.

For noise and vibration, this European Standard covers the requirements for their measurement, the provision of information arising from these measurements and the provision of information about the personal protective equipment required. Specific requirements for the reduction of the risk arising from noise and vibration through the design of the tool are not given as this reflects the current state of the art.

Warning: Other requirements arising from other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This Part 2-5 is to be used in conjunction with EN 61029-1:2009. This Part 2-5 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 61029-1, so as to convert it into the European Standard: "Safety requirements for transportable band saws".

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2-5, that subclause applies as far as is reasonable. Where this Part 2-5 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101. Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 61029-2-5 are prefixed "Z".

NOTE In this standard the following print types are used:

- Requirements proper;
- *Test specifications*;
- Explanatory matter.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Contents

1	Scope	5
2	Definitions	5
3	General requirement	5
4	General notes on tests	5
5	Rating	5
6	Classification	5
7	Marking and information for use	6
8	Protection against electric shock	7
9	Starting	7
10	Input and current	7
11	Heating	7
12	Leakage current	7
13	Environmental requirements	7
14	Protection against ingress of foreign bodies and moisture resistance	8
15	Insulation resistance and electric strength	8
16	Endurance	8
17	Abnormal operation	8
18	Stability and mechanical hazards	8
19	Mechanical strength	11
20	Construction	11
21	Internal wiring	12
22	Components	12
23	Supply connection and external flexible cables and cords	12
24	Terminals for external conductor	12
25	Provision for earthing	13
26	Screws and connections	13
27	Creepage distances, clearances and distances through insulation	13
28	Resistance to heat, fire and tracking	13
29	Resistance to rusting	13
30	Radiation	13
	Annex A (normative) Normative references	18
	Annex ZD (informative) Dust measurement	19

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

1.1 Addition:

This European Standard applies to transportable band saws having a saw band not more than 2 700 mm in length and band wheels having a diameter of not more than 350 mm.

1.2 Addition:

Band saws other than transportable band saws are covered by EN 1807.

2 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

2.21 Replacement:

2.21

normal load

load to obtain rated input

2.2101

band saw

tool designed to cut wood or other materials by means of a revolving endless saw band which is carried on two or more band wheels. It has a fixed or inclinable table to support and position the work piece that is fed by hand against the saw band

3 General requirement

This clause of Part 1 is applicable.

4 General notes on tests

This clause of Part 1 is applicable.

5 Rating

This clause of Part 1 is applicable.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable.